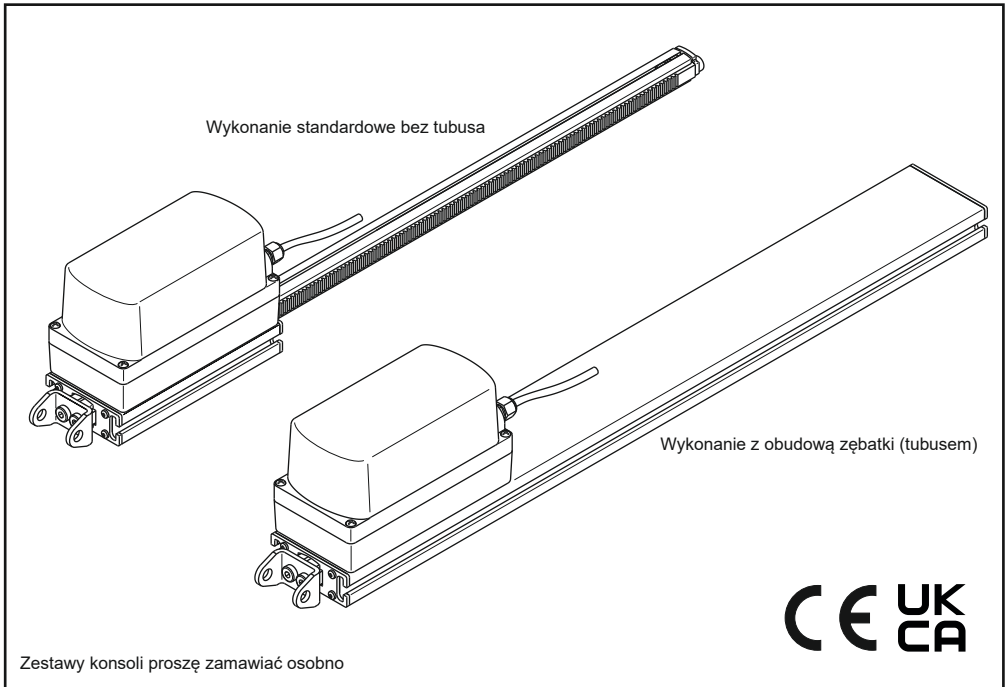




D+H

DXD 300-BSY+ (-HS)



CNBOP-PIB
6181/2026

pl	Oryginalna instrukcja eksploatacji i obsługi	Strona 2
	Podłączenie	Strona. 6-7
	Wymiary	Strona 8

OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oraz przestudiować wszystkie rysunki i parametry techniczne, dostarczone wraz z niniejszym produktem.

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub/i poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i wskazówki należy zachować do dalszego zastosowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

Niskie napięcie 24V DC!

Nie podłączać bezpośrednio do sieci!

- Podłączenie musi być wykonane przez autoryzowanego specjalistę-elektryka
- Niebezpieczeństwo zgniecenia w obszarze dostępnym dla człowieka
- Zachowaj szczególną ostrożność w obszarze pracy napędu
- Sterowanie musi być niedostępne dla dzieci
- Przestrzegać wartości podanych w diagramie obciążeń zębatki!
- Stosować tylko w suchych pomieszczeniach
- Montaż tylko wewnątrz budynków.
Przy zagrożeniu deszczem (np. w kopule świetlnej lub oknach w płaszczyźnie dachu) stosować czujnik deszczu
- Do montażu zewnętrznego stosować opcję "-W"!
- Stosować tylko niezmodyfikowane, oryginalne części D+H
- Przestrzegać instrukcji dla konsol montażowych

Przestrzegać wskazówek podanych w czerwonej karcie dot. zasad bezpieczeństwa!

Diagram obciążeń

Maksymalne dopuszczalne obciążenie zębatki naciskiem nie zawsze odpowiada maksymalnej sile nacisku napędu!

Obciążenia przekraczające 2000 N do 3000 N są dopuszczalne tylko przez krótki czas (np. do zrzucenia śniegu lub przy silnym obciążeniu wiatrem) i mogą być stosowane na suwach o maks. 1000 mm długości.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

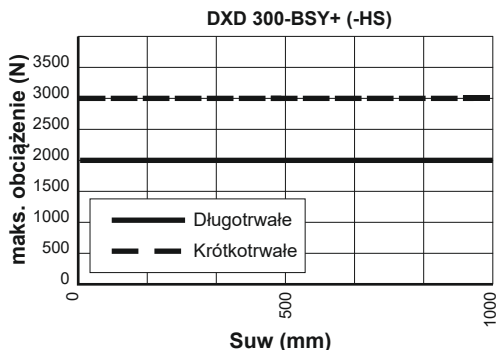
- Napęd zębatkowy, poruszany silnikiem elektrycznym, do otwierania i zamykania okien oraz klap fasadowych i dachowych
- Napięcie robocze 24 V DC
- Zastosowanie: zarówno do systemu oddymiania, D+H Euro-RWA wg normy DIN EN 12101-2, jak i do codziennego przewietrzania
- Tylko do montażu wewnątrz budynków

Charakterystyka mocy

- Elektronika BSY+ do bezpiecznej i precyzyjnej pracy synchronicznej maksymalnie 6 napędów
- Indywidualne programowanie przez software SCS
- Funkcja RWA-Highspeed (szybki ruch w kierunku OTWIERANIA=OTW.)
- System zabezpieczający główną krawędź zamykania
- Bardzo cicha praca w trybie przewietrzania, dzięki zredukowanej liczbie obrotów silnika

Zakres dostawy

Napęd DXD dostarczany jest z przewodem silikonowym o długości 2,5m. W zależności od typu okna są do dyspozycji różne zestawy konsol, które należy zakupić osobno.



Dane techniczne

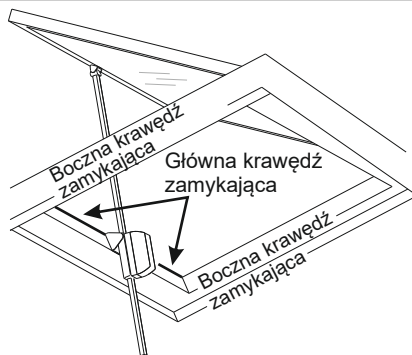
Typ	DXD 300/600-BSY+ HS	DXD 300/800-BSY+ HS	DXD 300/1000-BSY+ HS
Zasilanie	24 V DC / $\pm 15\%$		
Siła znamionowa	3000 N** (Przestrzegać wartości podanych w diagramie)		
Prąd znamionowy	5,0 A	6,4 A	7,0 A
Znamionowa długość skoku $\pm 2\%$	600 mm	800 mm	1000 mm
Skok wentylacji $\pm 2\%$	350 mm		
Prędkości ruchu:			
Normalny tryb eksploatacji	6,7 mm/s		
RWA - tryb szybkiego ruchu	11,3 mm/s	15,2 mm/s	18,8 mm/s
Znamionowa siła ryglowania Okres użytkowania - trwałość Czas włączenia Obudowa Stopień ochrony obudowy Zakres temp. Wytrzymałość na temp. Liczba napędów, które można zsynchronizować Wilgotność powietrza Funkcje dodatkowe	ok. 2200 N >20.000 suwy podwójne 30 % (Przy czasie tolerancji 10 min.) Proszkowo aluminium (RAL 9006) IP33C -25 ... +55 °C 30 min / 300 °C 6* ≤ 90 %, bez kondensacji Aktywna Ochrona krawędzi zamykającej = aktywowana (3-krotna próba powtórzenia suwu)		

* W przypadku pracy z 5–6 napędami wymagane jest stabilizowane napięcie zasilania o tętnieniu resztkowym $\leq 2\text{ V}$

** + ok. 20% rezerwy na wyłączenie (krótkotrwale)

Ochrona krawędzi zamykającej

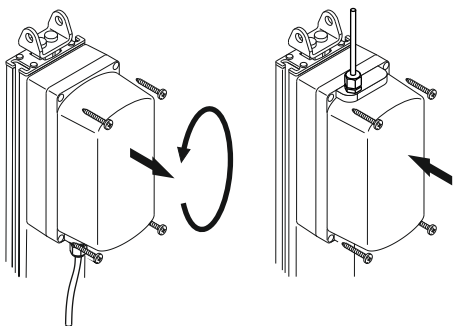
Przy zamykaniu napęd posiada aktywną ochronę głównej krawędzi zamykania. Polega ona na tym, że przy przeciążeniu w obszarze zamykania 3 i 2 napęd staje i cofa się, czyli otwiera przez 10 sekund, i ponawia próbę zamknięcia. Jeżeli po trzech takich próbach nie dojdzie do zamknięcia, to napęd zatrzymuje się w tej pozycji. Ponadto napęd jest również wyposażony w funkcję pasywnej ochrony, która polega na tym, że w obszarze zamykania 2 i 1 następuje redukcja prędkości do 5 mm/s.



Na bocznych krawędziach zamykających mogą wystąpić wyraźnie większe siły. Istnieje zagrożenie zgnieceniem w obszarze dostępnym dla człowieka.

Przestawianie kabli napędu

Odłączyć napęd od napięcia!



Wskazówki montażowe

- Obszar wychyłu napędu musi być wolny na całej długości suwu, w przeciwnym wypadku może dojść do kolizji i uszkodzenia zębarki i konsoli montażowej
- Każdy zestaw napędów jest wyregulowany fabrycznie. W przypadku dokonania jakichkolwiek zmian ustawień istniejących w chwili dostawy (np. wyjęcie poszczególnych napędów z danego zestawu lub ich ponowne dołączenie) konieczne jest ponowne zaprogramowanie napędów za pomocą oprogramowania SCS
- Stosować wyłącznie napędy o jednakowej mocy
- Zważać na równomierne obciążenie wszystkich napędów

Opis działania

BSY+ synchronizowana elektronika:

Zsynchronizowana grupa może składać się z maksymalnie 6 napędów komunikujących się za pośrednictwem magistrali. Każdy napęd ma swój własny adres, który można skonfigurować za pomocą oprogramowania SCS.

Napęd o najwyższym adresie w zsynchronizowanej grupie jest napędem głównym. Napęd główny steruje pozostałymi napędami, czyli napędami podrzędnymi.

Różnice sił między napędami grupy synchronicznej są kompensowane przez inteligentną kontrolę siły i położenia. W przypadku awarii lub usterki jednego z napędów, wszystkie napędy są automatycznie wyłączane.

Szukanie przyczyn zakłóceń

Kontrola wizualna:

Dozwolony jest tylko jeden napęd główny. Napęd główny ma zawsze najwyższy adres (numer) spośród wszystkich napędów w grupie; Informację o adresie można znaleźć na tabliczce znamionowej napędu lub odczytać ją za pomocą oprogramowania SCS. Napędy podrzędne są numerowane w dół w stosunku do adresu napędu głównego.

Przykład: W grupie składającej się z 2 napędów jest jeden napęd Main 2 (M2) i jeden napęd Sub 1 (S1).

Uwaga: dotyczy tylko stanu dostawy. Gdy tylko napędy zostaną przeadresowane za pomocą SCS, adresowanie fabryczne przestaje obowiązywać!

Okablowanie:

Czy grupa jest prawidłowo okablowana?

Patrz: plany podłączeń

Zerowanie:

Wykonać zerowanie (patrz strona 6).

Do tego potrzebny jest program SCS lub specjalny magnes MAG 502.

Skontaktuj się telefonicznie z serwisem D+H:

Konieczne jest skonfigurowanie napędów.

Do tego potrzebny jest program SCS.

Czyszczenie i konserwacja

Konserwację prowadzić wyłącznie przy wyłączonym napięciu. Inspekcja i konserwacja muszą być wykonywane zgodnie z odpowiednimi wskazówkami D+H. Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne D+H. Naprawy może wykonywać wyłącznie D+H. Zabrudzenia należy usuwać suchą i miękką ściereczką.

Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Oświadczenie o zgodności

Świadomi swojej odpowiedzialności oświadczamy, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi normami:

2014/30/EU, 2011/65/EU

S.I. 2016/1091, S.I. 2012/3032

Dokumentacja techniczna do uzyskania w firmie:
D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder
CEO
17.08.2026

Maik Schmees
CTO

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, ich wyposażenie, baterie i opakowania muszą być wprowadzane do obiegu wtórnego w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Uwaga dot. krajów UE:

Zgodnie z wprowadzoną do systemów prawnych krajów unijnych Dyrektywą Europejską 2012/19/EU dot. starych lub zepsutych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia te mają być zbierane osobno i wprowadzane do obiegu wtórnego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

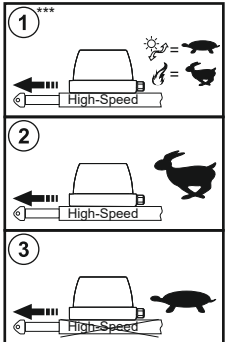
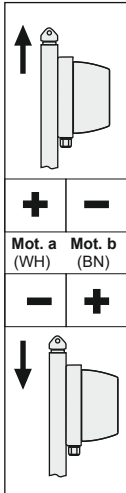
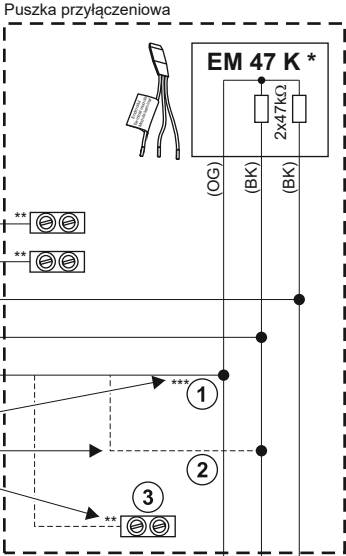
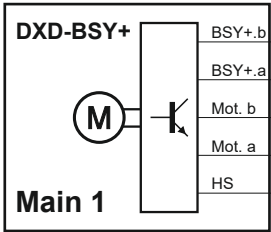
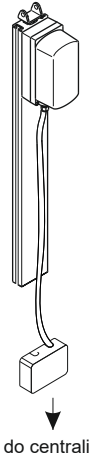


Podłączenie

Obłożenie przewodów (żył)

Standard	
	WH (Mot. a)
	BN (Mot. b)
	OG (-HS)
	YE (BSY+.a)
	GN (BSY+.b)

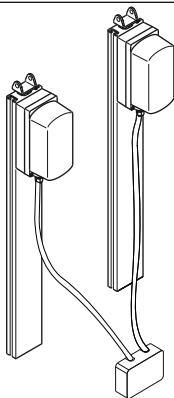
- (WH) biały
- (BN) brązowy
- (OG) pomarańczowy
- (YE) żółty
- (GN) zielony
- (PK) różowy
- (GY) szary



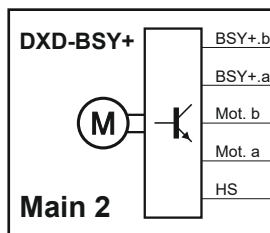
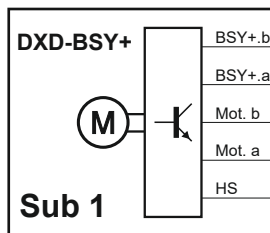
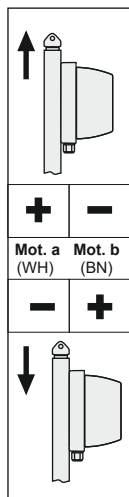
					Nadzór			Mot. a			Mot. b
L	N-	Z	A	E/X		a		b			
1	2	3	4	5	6	7					
LT					MOT						
Grupa											

-  Normalny tryb eksploatacji
-  Tryb pracy w systemach kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła

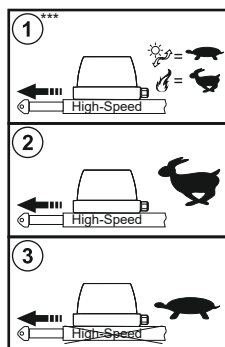
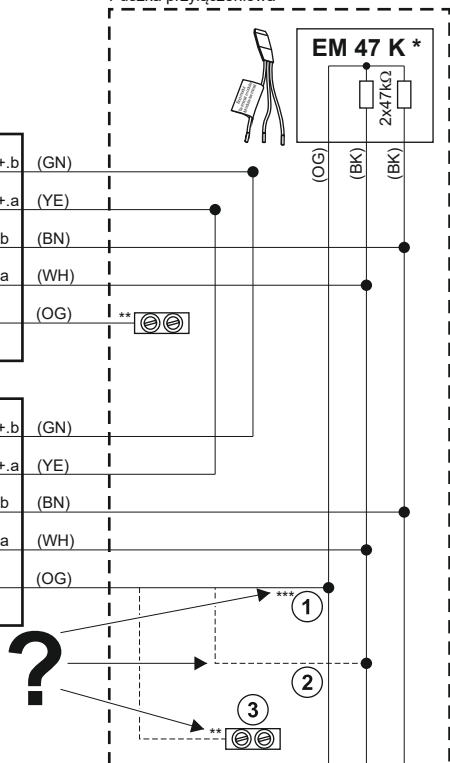
Podłączenie



do centrali



Puszka przyłączeniowa



L	N-	Z	A	E/X	Nadzór	Mot. a	Mot. b
1	2	3	4	5	a	b	
LT					MOT		
Grupa							

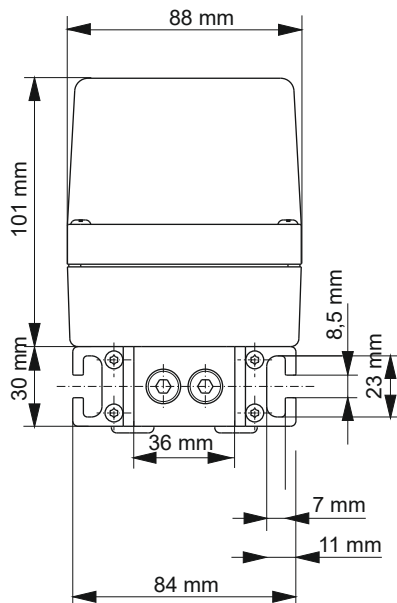
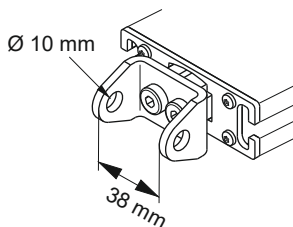
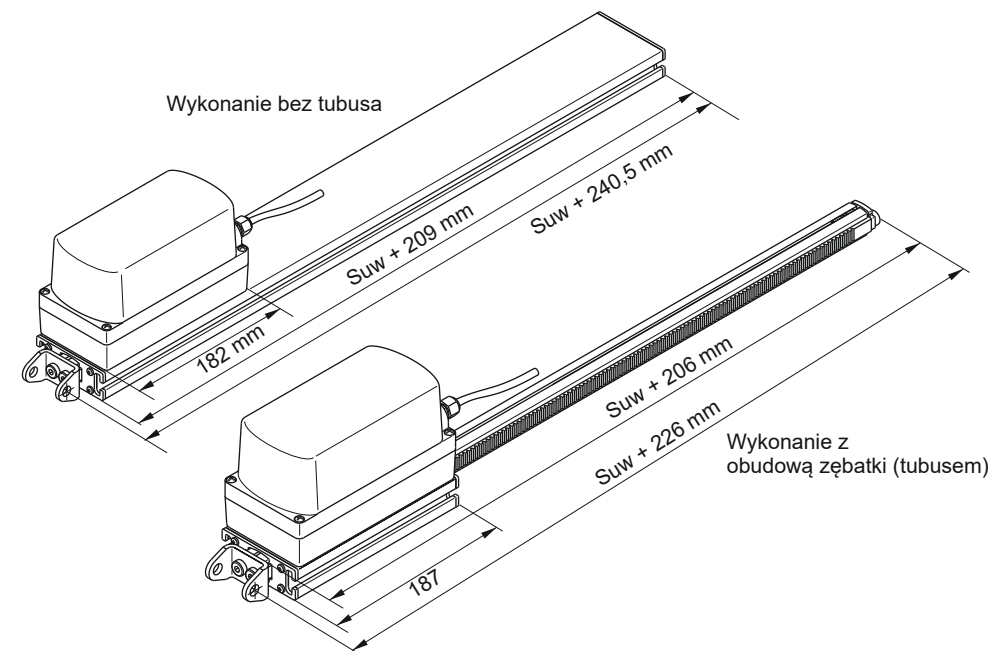
* Nie dotyczy: GVL 8x0x -E/ -K/ -M

** Zabezpieczyć przed zwarcie

*** Przy podłączeniu do centrali D+H RWA z nadzorem kierowania E/HS

**** Kable wg tabeli układu kabli opracowanej przez D+H (patrz Instrukcja użytkowania centrali)

Wymiary



D+H

D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2022 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Zmiany techniczne zastrzeżone